

Distr.: General
29 June 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١ - ٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت*

تقارير شعب فريق خبراء الأمم المتحدة المعني
بالأسماء الجغرافية عن الحالة في تلك الشعب
وعن التقدم المحرز في توحيد الأسماء الجغرافية
منذ المؤتمر الثامن

تقرير الشعبة اللاتينية الهيلينية

قدمته الشعبة اللاتينية الهيلينية**

منذ مؤتمر الأمم المتحدة الثامن المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية، والشعبة اللاتينية
الهيلينية لا تني عن تشجيع البلدان التي لم تشارك بعد في أنشطة الشعبة، على القيام بذلك.
ومن دواعي سروري تسجيل مشاركة أندورا كعضو نشط في أعمال الشعبة.

ولقد عقدت الشعبة منذ المؤتمر الثامن أربعة اجتماعات:

(أ) عقد الاجتماع الأول عام ٢٠٠٣ في مدريد واستضافة المعهد الجغرافي
الوطني (وزارة)؛

(ب) عقد الاجتماع الثاني في نيويورك أثناء الدورة الثانية والعشرين لفريق الخبراء
المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة؛

* E/CONF.98/1

** أعدده سلفاتور أركا (إيطاليا) رئيس الشعبة اللاتينية الهيلينية.



(ج) عقد الاجتماع الثالث عام ٢٠٠٥ في ليفكاس (اليونان) واستضافته وزارة الخارجية اليونانية وبلدية ليفكاس؛

(د) عقد الاجتماع الرابع في فيينا أثناء الدورة الثالثة والعشرين لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة.

ونوقشت في تلك الاجتماعات بنود شتى تتعلق بتوحيد الأسماء الجغرافية. وأولى اهتمام خاص للبنود التالية:

- المبادئ التوجيهية المتعلقة بالأسماء الجغرافية وأصولها
- الأسماء غير المكتوبة وفقا للأبجدية اللاتينية
- لغات الأقليات
- المعجم المتعدد اللغات

وفيما يتعلق بالمعجم المتعدد اللغات، أريد التأكيد على أن هذا المشروع قد أثري منذ المؤتمر الثامن بمساهمات إضافية من الدول الأعضاء. بيد أن هدف إكمال المعجم في صورته النهائية، أي تضمينه نسخ من جميع اللغات الوطنية المستخدمة داخل الشعبة اللاتينية الهيلينية، لم يتحقق بعد.

وختاماً، أجد لزاماً علي أن أتوجه بالتقدير والشكر إلى الدول الأعضاء وممثليها الذين ثابروا على المشاركة في أعمال الشعبة، وقدموا مساهمات مثمرة.

وفضلاً عن ذلك، أمل أن تقبل البلدان التي لم تشارك بعد في الأنشطة الدعوات التي وجهت إليها مرات عديدة كي تشارك في مشروع الأمم المتحدة الكبير المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية.